



## راعيك الأوز



اعثداد : ناديًا ديًاب رُسُوم : كافي ليفيئلد

مكتبة لبثناث

تَفْتِنُ هٰذِهِ الحِكاياتُ المَجْبُوبَةُ أَجْيالَ أَبْنائِنا جِيلًا بَعْدَ جيلٍ .

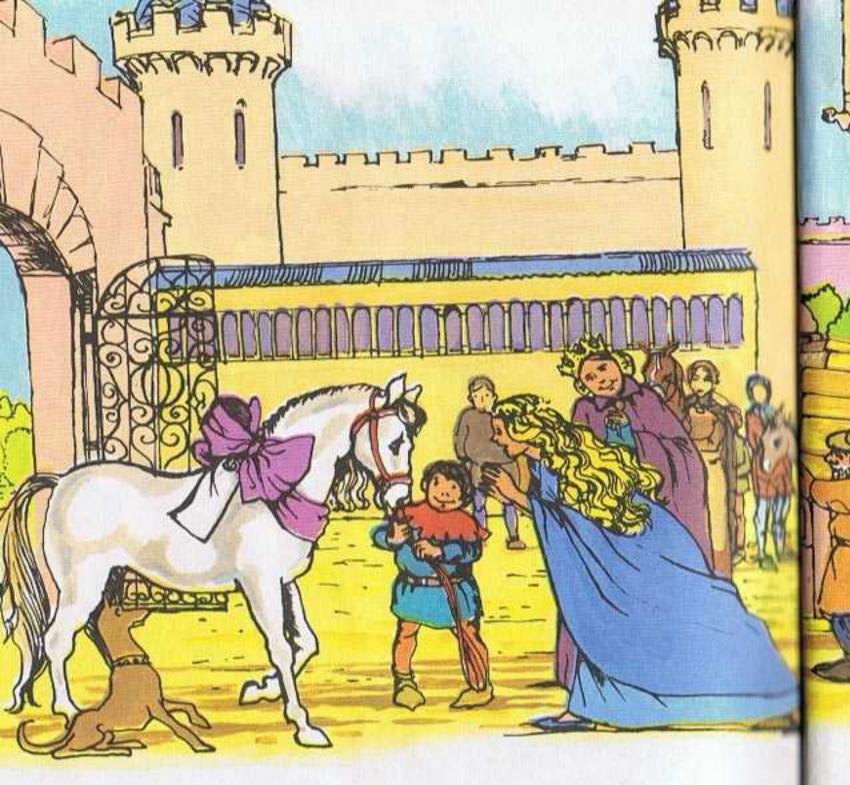
فَأَطْفَالُنَا الصِّغَارُ يَتَشَوَّقُونَ إلى سَمَاعِ والِدِيهِمْ يَرْوُونَهَا لَهُمْ ، وإلى تَفَحُّصِ دَقَائِقِ الرُّسُومِ المُلَوَّنَةِ البَدِيعَةِ ، الَّتِي لَهَا دَوْرٌ فِي إثارَةِ الخَيالِ وَتَكُمِلَةِ الجَوِّ الْقَصَصِيِّ.

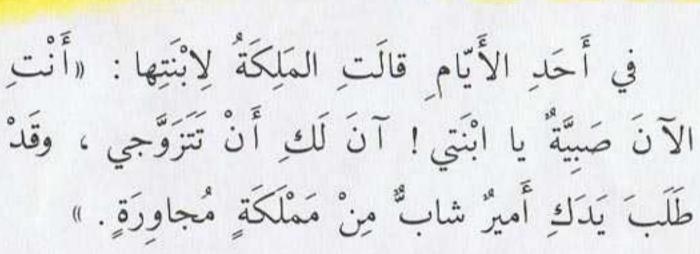
أَمَّا أَطْفَالُنَا الأَكْبَرُ سِنَّا ، مِمَّنْ يَقْدِرُونَ عَلَى القِراءَةِ بِأَنْفُسِهِمْ ، فَإِنَّهُمْ يُقْبِلُونَ عَلَيْهَا بِتَلَهُّفٍ وسَعادَةٍ ، فَيَكُونُ لَهُمْ فيها مُتْعَةُ الحِكَايَةِ ومُتُعَةُ التَّمَرُس بِالقِراءَةِ . "

وقَدْ ضُبِطَ النَّصُّ بِالشَّكْلِ التَّامِّ ، رَغْبَةً في مُساعَدَةِ الأَطْفالِ عَلى القِراءَةِ الطَّفالِ عَلى القِراءَةِ الصَّحيحَةِ ، وجَعْلِ هٰذِهِ القِراءَةِ مَلَكَةً عِنْدَهُمُّ .

حقوق الطبع محفوظة - طبع في إنكلترا ١٩٨٥







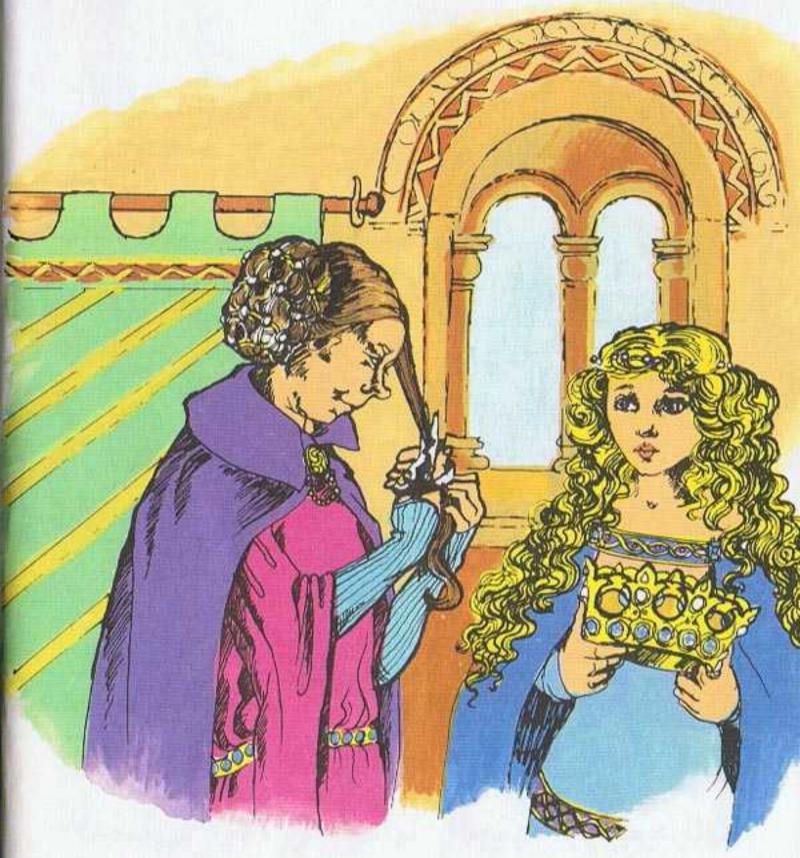
جَمَعَتِ الأَميرَةُ ثِيابَها الجَميلَةَ ومُجَوْهَراتِها التَّمينَة ، وأَخَذَت تَسْتَعِدُّ لِلسَّفَرِ.

قَدَّمَتْ لَهَا أُمُّهَا هَدايا كَثيرَةً مُدُهِشَةً. وكانَ أَحَبُّ الهَدايا إلَيْها حِصانٌ ناطِقٌ اسْمُهُ فَلادا.

أَخَذَتِ الأَميرَةُ خُصْلَةَ الشَّعْرِ وِخَبَّأَتْها فِي أَعْلَى ثَوْبِها. ثُمَّ قَدَّمَتِ الأُمُّ لِابْنَتِها هَدِيَّةً أَخيرَةً وقالَتْ لَها:

«خُذي هٰذِهِ الكَأْسَ الذَّهَبِيَّةَ أَيْضًا، وحينَ تَصِلينَ نَهْرًا اشْرَبِي بِها مِنْ ماءِ النَّهْرِ.»

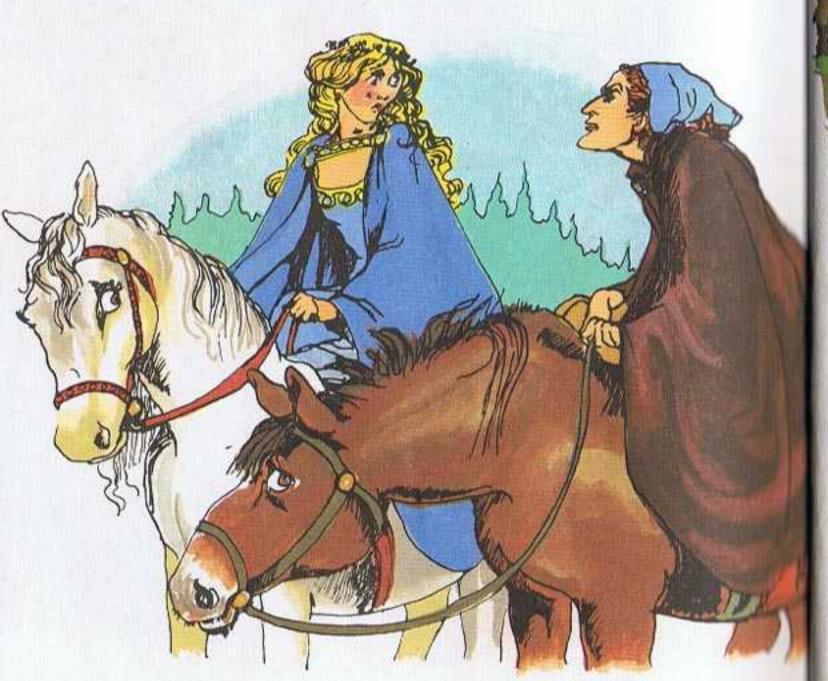


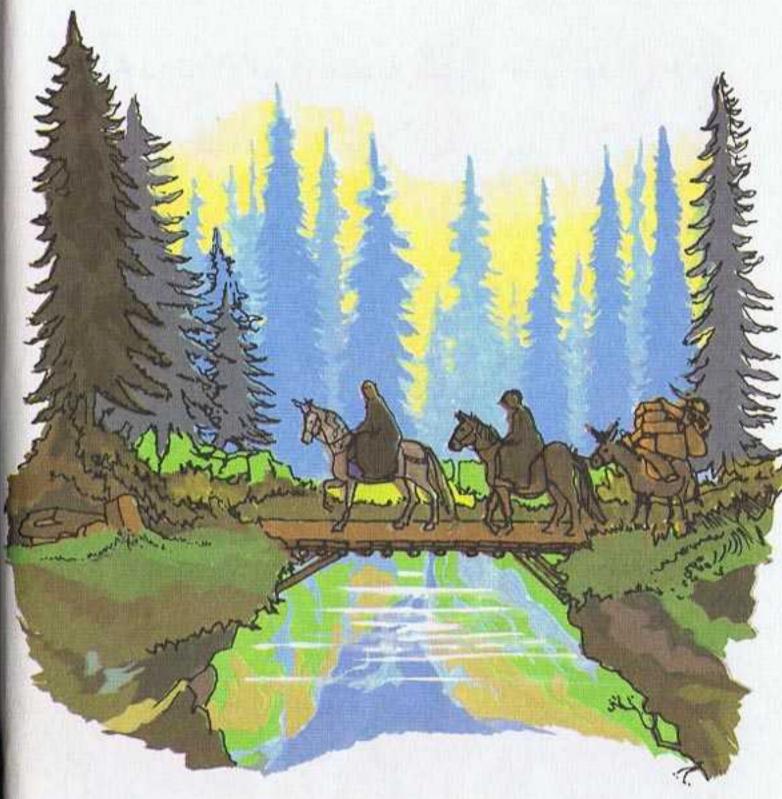


حينَ جاءَ وَقْتُ السَّفَرِ ، قَصَّتِ المَلِكَةُ خُصْلَةً مِنْ شَعْرِها وأَعْطَتُها لِابْنَتِها قائِلَةً : «خُذي هٰذِهِ الخُصْلَةَ السِّحْرِيَّةَ يا ابْنَتِي . إنَّها تُبْعِدُ عَنْكِ الشَّرَّ والأَذى . »

قالَت ْ لِوَصيفَتِها : «خُذي هٰذِهِ الكَأْسَ وامْلَئيها مِنْ ماءِ النَّهْرِ.»

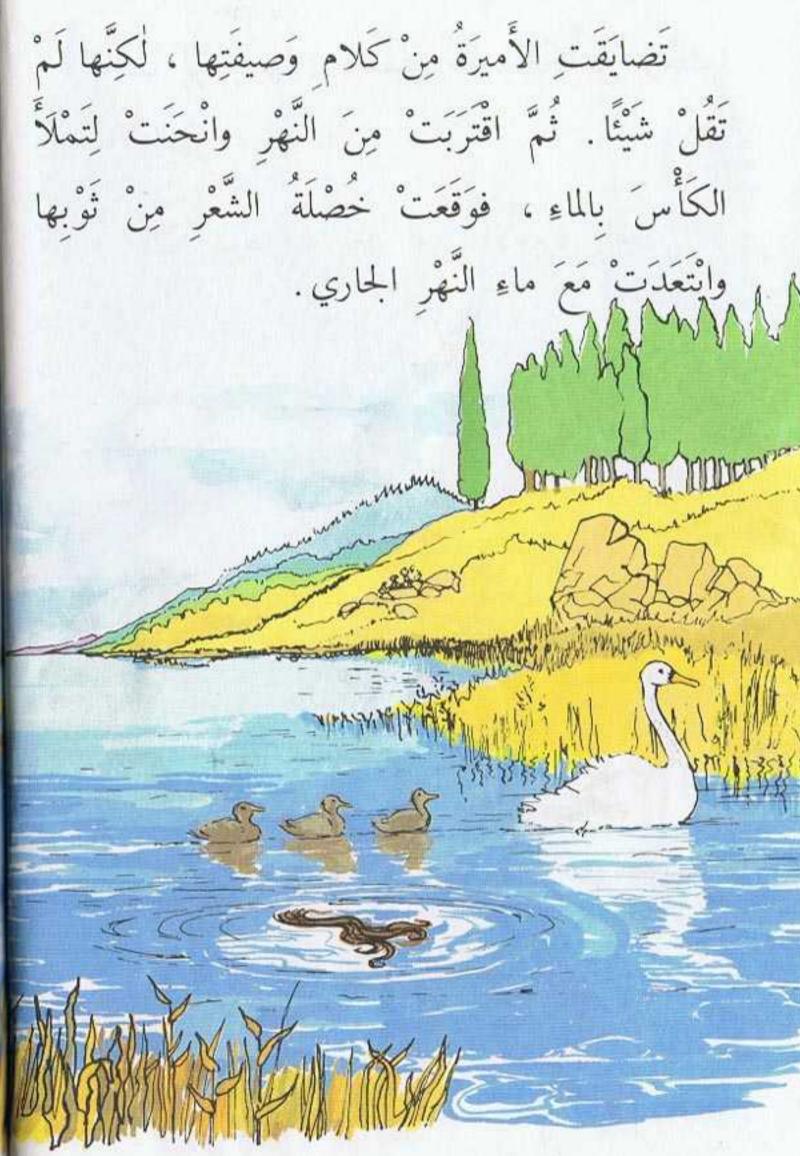
وكانَتِ الوَصيفَةُ تَغارُ مِنَ الأَميرَةِ الجَميلَةِ ، فأَجابَتُها بِصَوْتٍ كَريهٍ : «إِمْلئيها أَنْتِ! لَنْ أَتَلَقّى فأَجابَتُها بِصَوْتٍ كَريهٍ : «إِمْلئيها أَنْتِ! لَنْ أَتَلَقّى أُوامِرَ مِنْكِ بَعْدَ اليَوْمِ!»



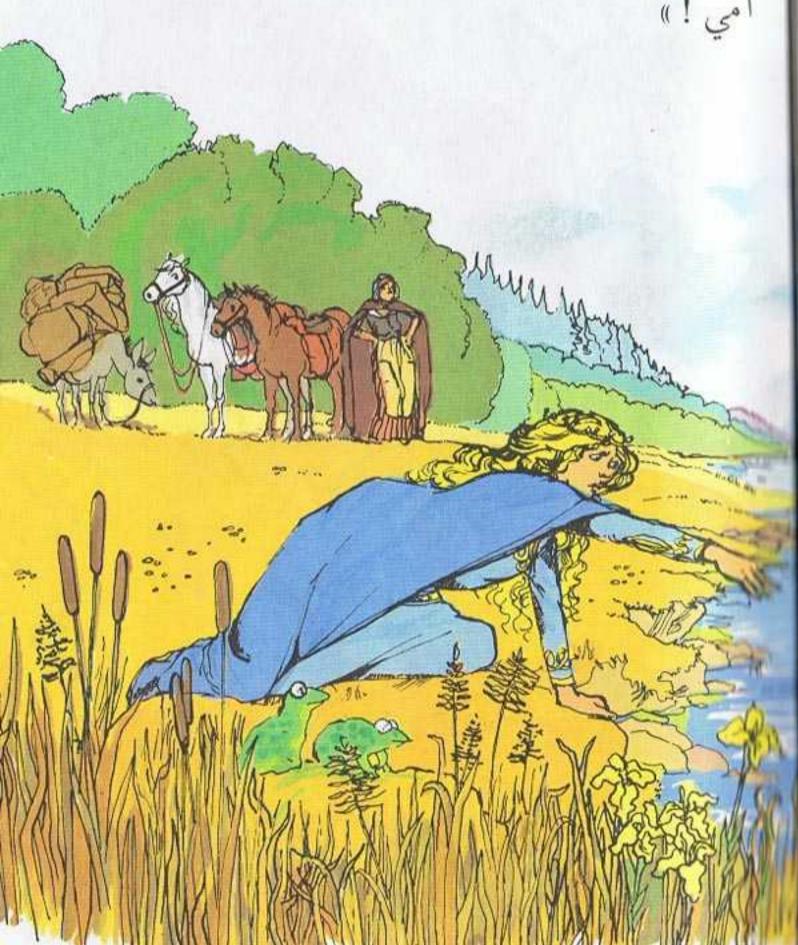


بَدَأَتِ الأَميرَةُ رِحْلَتَها الطَّويلَةَ بِصُحْبَةِ إِحْدى وَصيفاتِها.

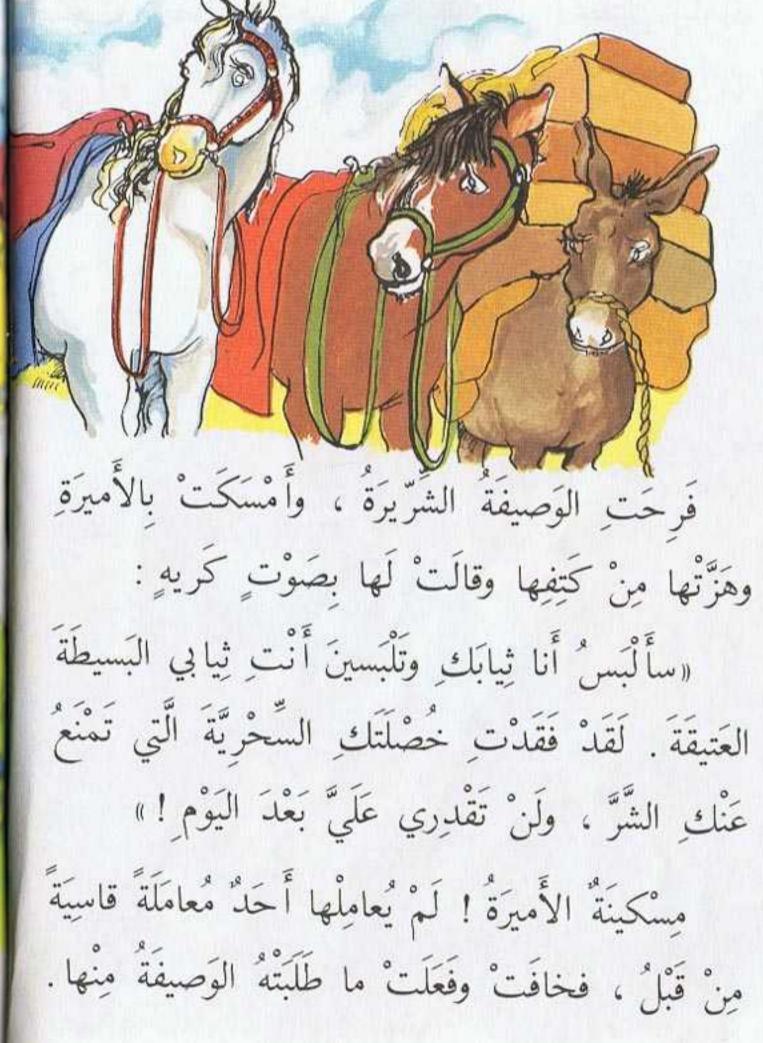
ولَمْ تَكُنِ الأَميرَةُ مُتَعَوِّدَةً عَلَى اجْتِيازِ التَّلالِ والغاباتِ، فأَحَسَّتْ بِالتَّعَبِ والعَطَشِ.



شَهَقَتِ الأَميرَةُ بِحُزْنِ قَائِلَةً: «خَسارَة! لَقَدْ ضَيَّعْتُ خُصْلَة الشَّعْرِ السِّحْرِيَّة الَّتِي أَعْطَتْنِي إيّاها أُمّي!»



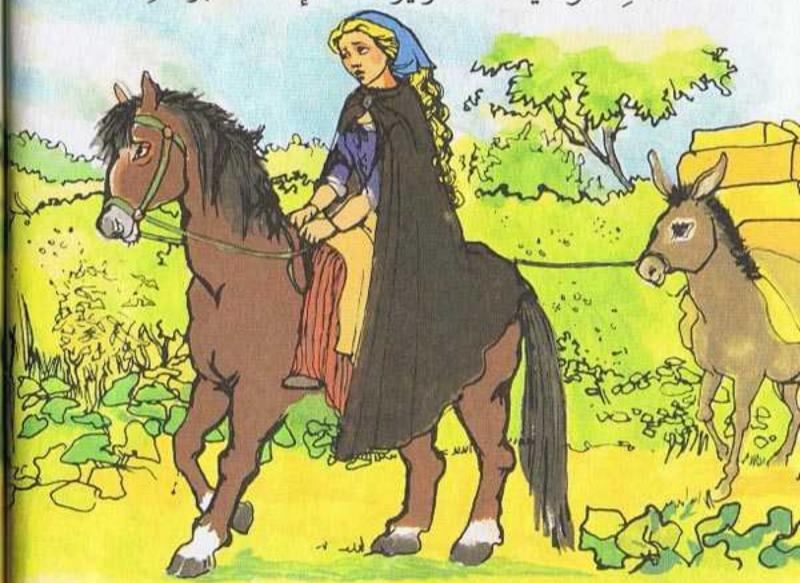




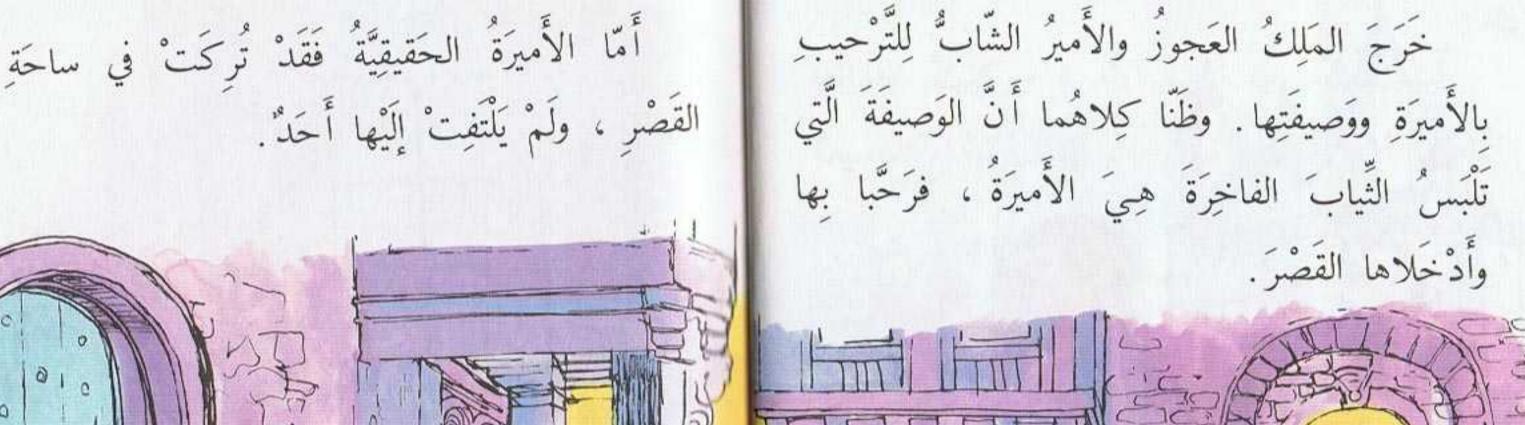


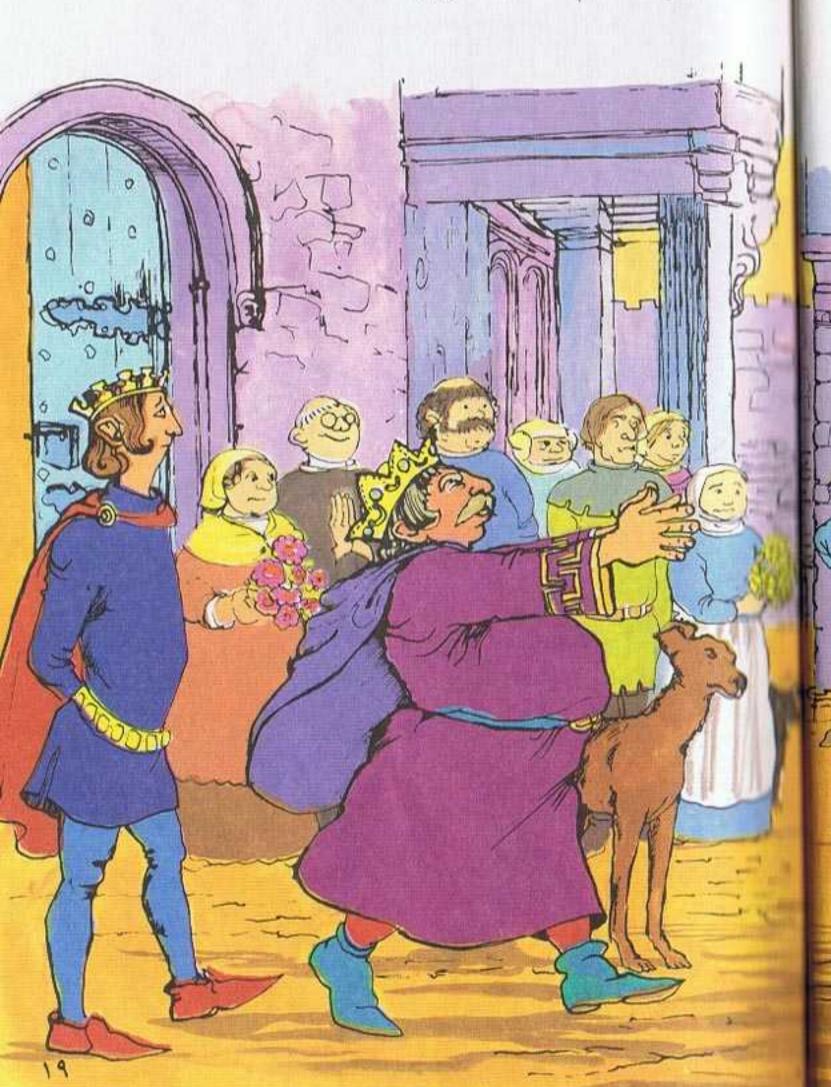
لَبِسَتِ الوَصيفَةُ ثِيابَ الأَميرَةِ ورَكِبَتْ حِصانَها النَّاطِقَ فَلادا. أَمَّا الأَميرَةُ فَقَدْ لَبِسَتْ ثِيابَ الوَصيفَةِ النَّاطِقَ فَلادا. أَمَّا الأَميرَةُ فَقَدْ لَبِسَتْ ثِيابَ الوَصيفَةِ البَسيطَةَ ورَكِبَتْ حِصانَها.

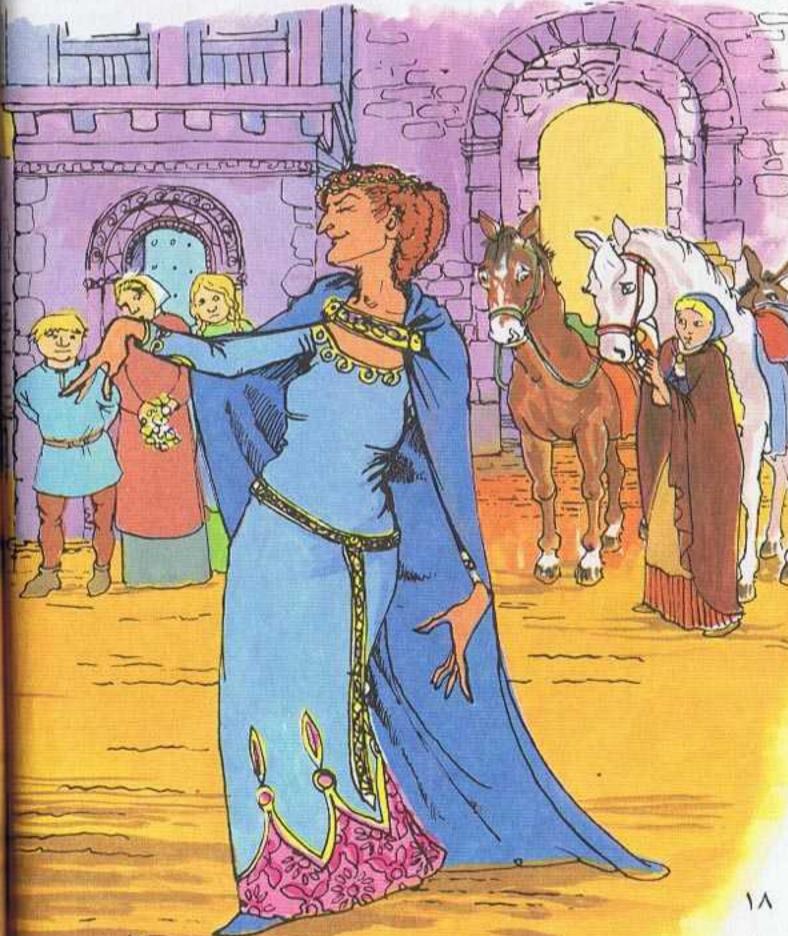
قَالَتِ الوَصيفَةُ الشِّرّيرَةُ: «إذا أَخْبَرْتِ أَحَدًا



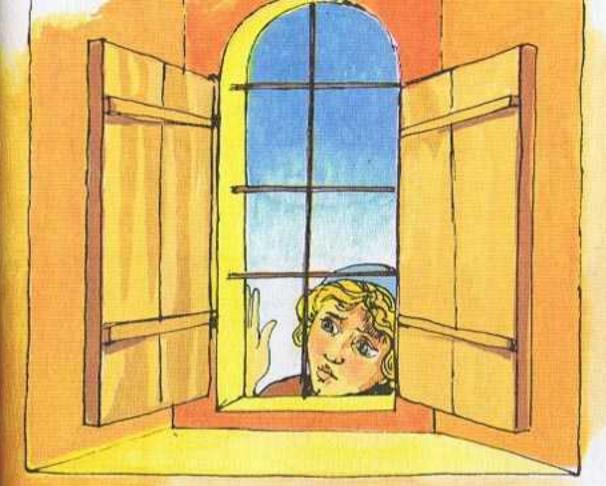
أَنَّكِ الأَميرَةُ فَسَوْفَ أَقْتُلُكِ ! أَقْسِمِي لِي إِنَّكِ لَنْ تُخْبِرِي أَحَدًا فَفَعَلَتْ مَا تُخْبِرِي أَحَدًا فَفَعَلَتْ الأَميرَةُ خَائِفَةً جِدًّا فَفَعَلَتْ مَا طَلَبَتُهُ الوَصيفَةُ مِنْها.









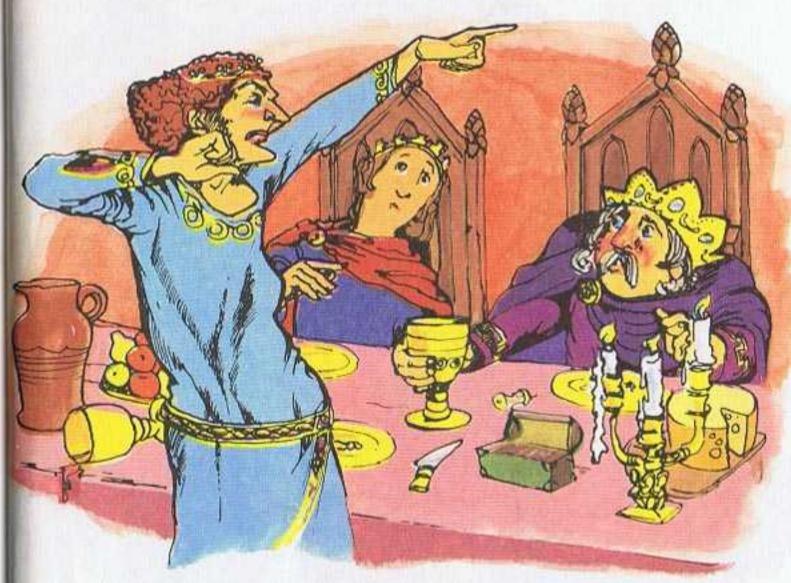


الْتَفَتَ المَلِكُ إلى النّافِذَةِ فرأى الأَميرَةَ. قالَ: «مَنْ هِيَ هٰذِهِ الصَّبِيَّةُ الْجَميلَةُ الَّتِي جاءَتْ مَعَكِ؟» أَجابَتِ الوَصيفَةُ: «إنَّها شَحّاذَةٌ قابَلْتُها في الطَّريقِ، فأَشْفَقْتُ عَلَيْها ووَعَدْتُ أَنْ أَجِدَ لَها الطَّريقِ، فأَشْفَقْتُ عَلَيْها ووَعَدْتُ أَنْ أَجِدَ لَها

قالَ المَلِكُ اللَّطيفُ: «تَعْمَلُ مَعَ شَلْبُوط راعي الإَوزِّ.»

حَزِنَ المَلِكُ لِهٰذَا الطَّلَبِ، لَكِنَّهُ أَرْسَلَ أَحَدَ رِجَالِهِ لِيَقْتُلَ الْحِصانَ. ورَكَضَتِ الأَميرَةُ وَراءَ الرَّجُلِ رَجَالِهِ لِيَقْتُلَ الْحِصانَ. ورَكَضَتِ الأَميرَةُ وَراءَ الرَّجُلِ تَبْكي وتَتُوسَّلُ، لَكِنَّهَا لَمْ تَسْتَطِعْ أَنْ تُنْقِذَ الْحِصانَ نَبْكي وتَتُوسَّلُ، لَكِنَّهَا لَمْ تَسْتَطِعْ أَنْ تُنْقِذَ الْحِصانَ النَّاطِقَ. عِنْدَئِذٍ أَعْطَتِ الرَّجُلَ قِطْعَةَ نَقْدٍ ذَهَبِيَّةً، النَّاطِقَ. عِنْدَئِذٍ أَعْطَتِ الرَّجُلَ قِطْعَةَ نَقْدٍ ذَهَبِيَّةً، ورَجَتْهُ أَنْ يُعَلِّقَ رَأْسَ الحِصانِ فَوْقَ بَوّابَةِ المَدينَةِ ورَجَتْهُ أَنْ يُعَلِّقَ رَأْسَ الحِصانِ فَوْقَ بَوّابَةِ المَدينَةِ الرَّهُ كُلَّما خَرَجَتْ تَرْعَى الإَوزَّ فِي الحُقُولِ.

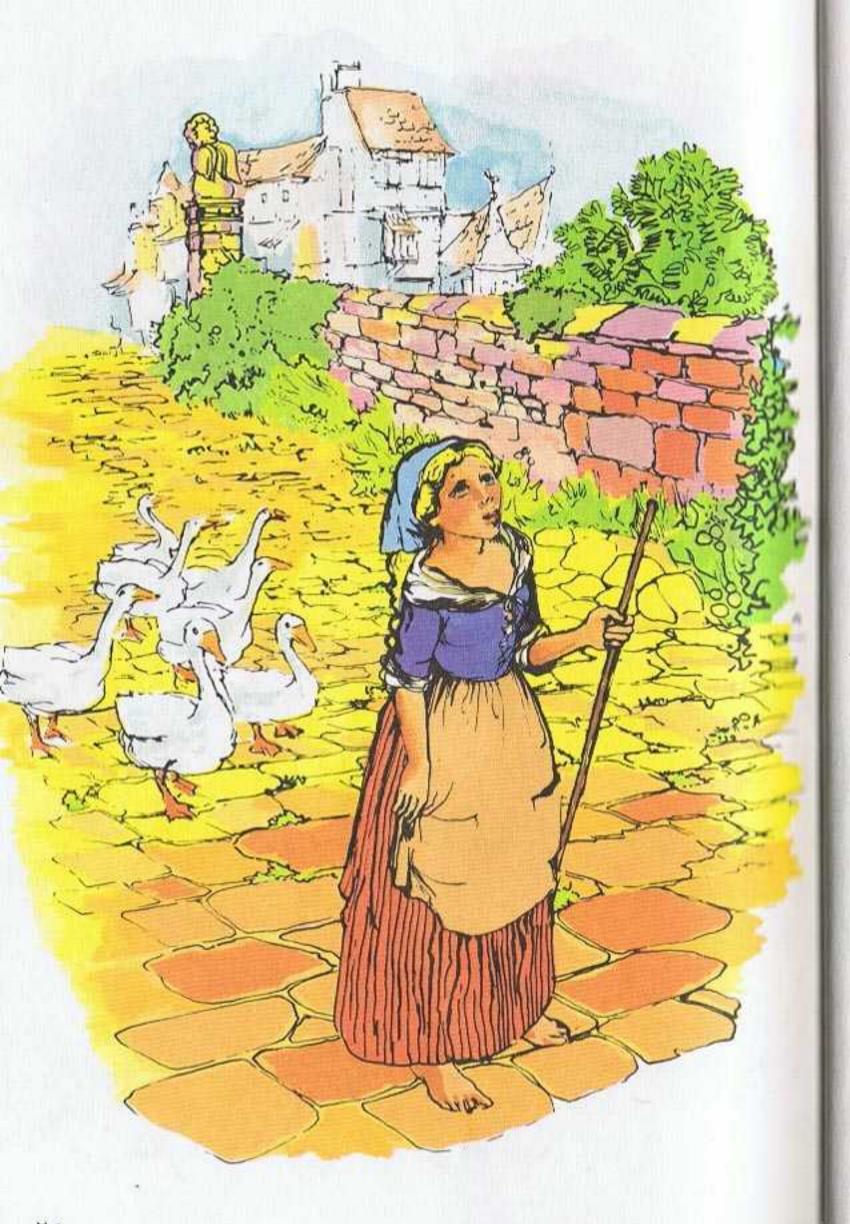


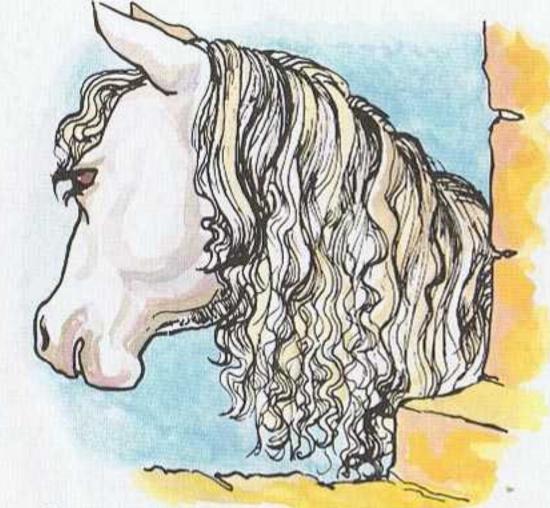


كَانَتِ الوَصيفَةُ الشِّرِيرَةُ تَخَافُ أَنْ يَتَكَلَّمَ الحِصانُ النَّاطِقُ فَلادا فيَفْضَحَ أَمْرَها. فقالَت لِلمَلِكِ الحَصانُ النَّاطِقُ فَلادا فيَفْضَحَ أَمْرَها. فقالَت لِلمَلِكِ بِصَوْتِها الكَريهِ: «إنَّ لي عِنْدَكَ طَلبًا.»

سَأَلَ المَلِكُ: «وما تَطْلُبينَ؟»

أَجابَتِ الوَصيفَةُ: «أُريدُكَ أَنْ تَقْتُلَ حِصاني لِأَنَّهُ شَرِسٌ جِدًّا وقَدْ رَماني عَنْ ظَهْرِهِ مِرارًا.»





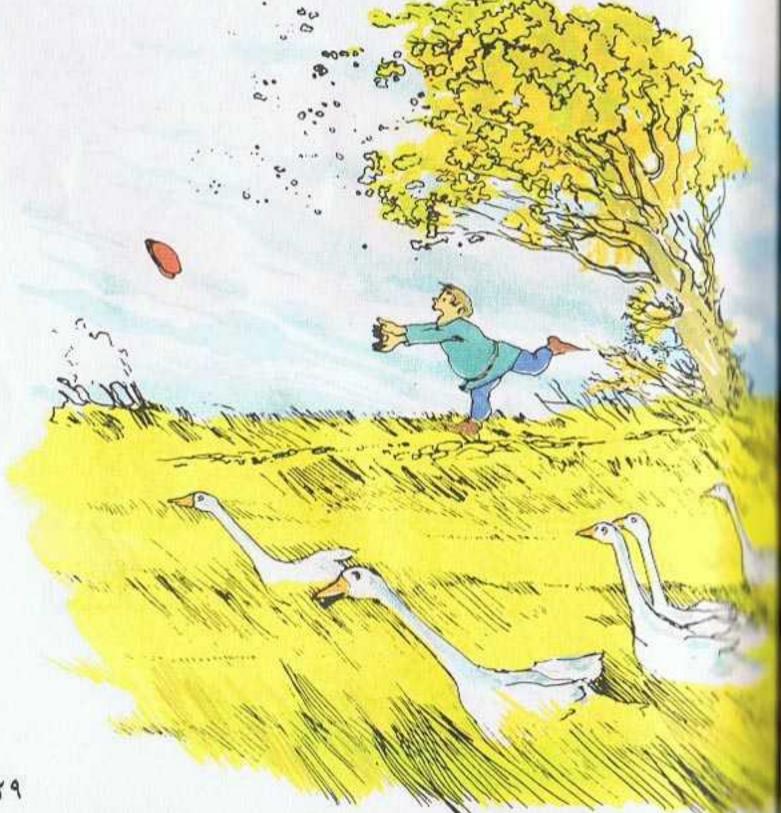
في صَباحِ اليَوْمِ التّالي، خَرَجَتِ الأَميرَةُ مِنْ بَوّابَةِ المَدينَةِ لِتَرْعِي الإَوزَّ، فرَفَعَتْ عَيْنَيْها إلى رَأْسِ بَوّابَةِ المَدينَةِ لِتَرْعِي الإوزَّ، فرَفَعَتْ عَيْنَيْها إلى رَأْسِ الحِصانِ وقالَتْ بِحُزْنٍ:

يا فَلادا ، مَوْتُكَ أَبْكَى الفُؤادَ! أَجابَها الحِصانُ السِّحْرِيُّ النّاطِقُ قائِلًا: يا أَميرَة ، تَحْزَنينَ اليَوْمَ جِلًّا ، وتَفْرَحينَ أَخيرا!



أَخَذَتِ الأَميرَةُ تُغَنِّي قَائِلَةً: اِعْصِني يا رياح واحْمِلِي الطَّاقِيَّة ولْيَجْرِ شَلْبُوط خَلْفَها

حَتّى العَشِيّة!



وسُرْعانَ ما هَبَّتْ رِياحٌ قَوِيَّةٌ حَمَلَتْ طاقِيَّة

شَلْبُوط وطارَتْ بِها. وراحَ شَلْبُوط يَجْرِي وَراءَ طاقِيَّتِهِ

الهارِبَةِ ، ولَمْ يَسْتَطِع ِ الإمْساكَ بِهَا إِلَّا فِي آخِرِ النَّهارِ.





وأَجابَها الحِصانُ السِّحْرِيُّ النَّاطِقُ قائِلًا: في اليَوْمِ التَّالِي تَكُرَّرَ الشَّيْءُ نَفْسُهُ. فقَد وَقَفَتِ الأَميرَةُ أَمامَ بَوَّابَةِ المَدينَةِ ورَفَعَتْ عَيْنَيْها إِلَى رَأْسِ تَحْزَنينَ اليَوْمَ جِدًّا، الحِصانِ ، وقالَت بحُزْنٍ : وتَفْرَحينَ أَخيرا !

يا فَلادا ، مَوْتُكَ أَبْكى الفُوادَ!



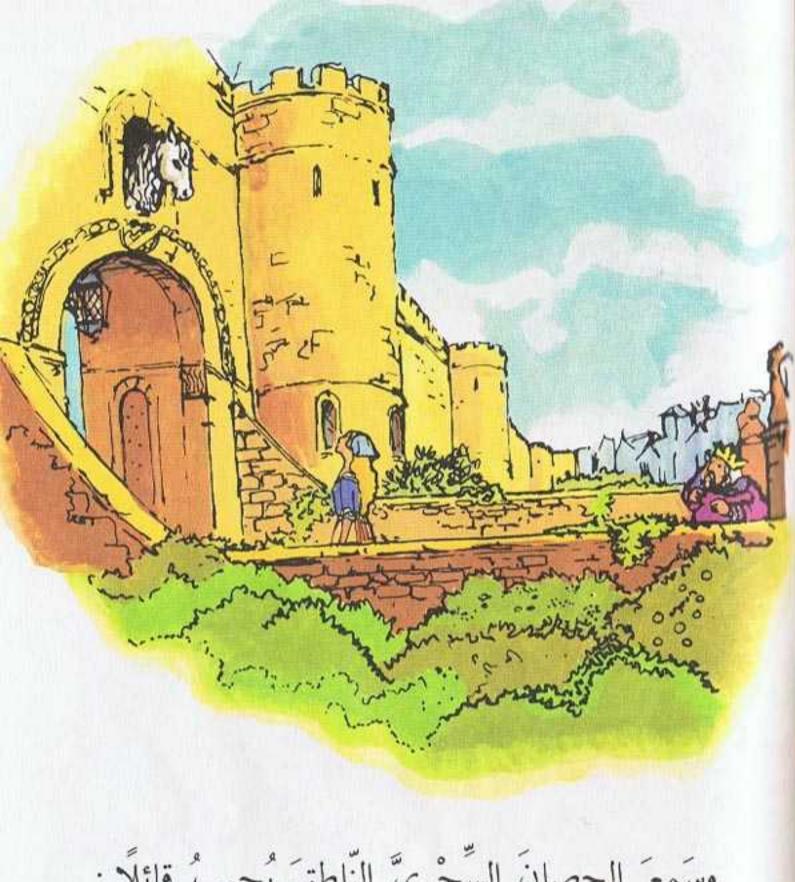
وسُرْعانَ ما حَمَلَتِ الرِّياحُ طاقِيَّةً شَلْبوط. وراحَ اللَّياحُ طاقِيَّةً شَلْبوط. وراحَ اللَّيوط يَرْكُضُ ويَرْكُضُ ، وعِنْدَما عادَ كانَتِ الأَميرَةُ قَدْ سَرَّحَتْ شَعْرَها ورَتَّبَتْهُ ولَفَّتُهُ بِالمِنْديلِ.

وَصَلَتِ الأَميرَةُ إلى الحُقولِ فأرْسَلَتْ شَعْرَها الذَّهَ مِن الطَّويلَ السَّاحِرَ لِتُسَرِّحَهُ وتُرَبِّبُهُ، وأَخَذَت تُعَنّى أُغْنِيتَها قائِلَةً:

اِعْصِفي يا رياح واحْمِلي الطّاقِيَّة وليُجْرِ شلبوط خَلْفَها

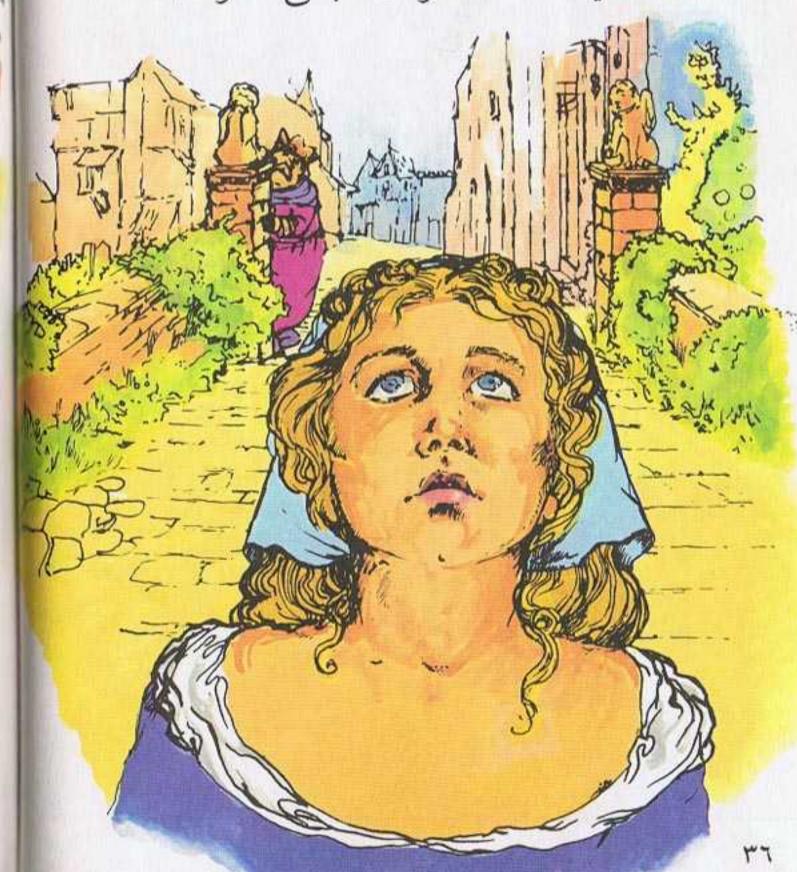






وسَمِعَ الحِصانَ السِّحْرِيُّ النَّاطِقَ يُجيبُ قائِلًا: يا أُميرَة ، تَحْزُنينَ اليَوْمَ جِدًّا ، وتَفْرَحينَ أَخيرا! في اليَوْمِ الثَّالِثِ ، قَرَّرَ المَلِكُ أَنْ يَتْبَعَ شَلْبُوط وراعِيَة الأورَّ لِيَرى ما يَحْدُثُ. فسَمِع الأَميرَة تُخاطِبُ رَأْسَ الحِصانِ قائِلَةً:

يا فَلادا ، مَوْتُكَ أَبْكى الفُوادَ!







بَكَتِ الأَميرَةُ المِسْكينَةُ. كَانَتْ تُريدُ أَنْ تَشْكُوَ حَالَهَا ، ولا تَعْرِفُ كَيْفَ تَفْعَلُ ذٰلِكَ. لِذَا اقْتَرَبَتْ مِنَ المِدْفَأَةِ العَتيقَةِ ، وفَتَحَتْ بابَها.





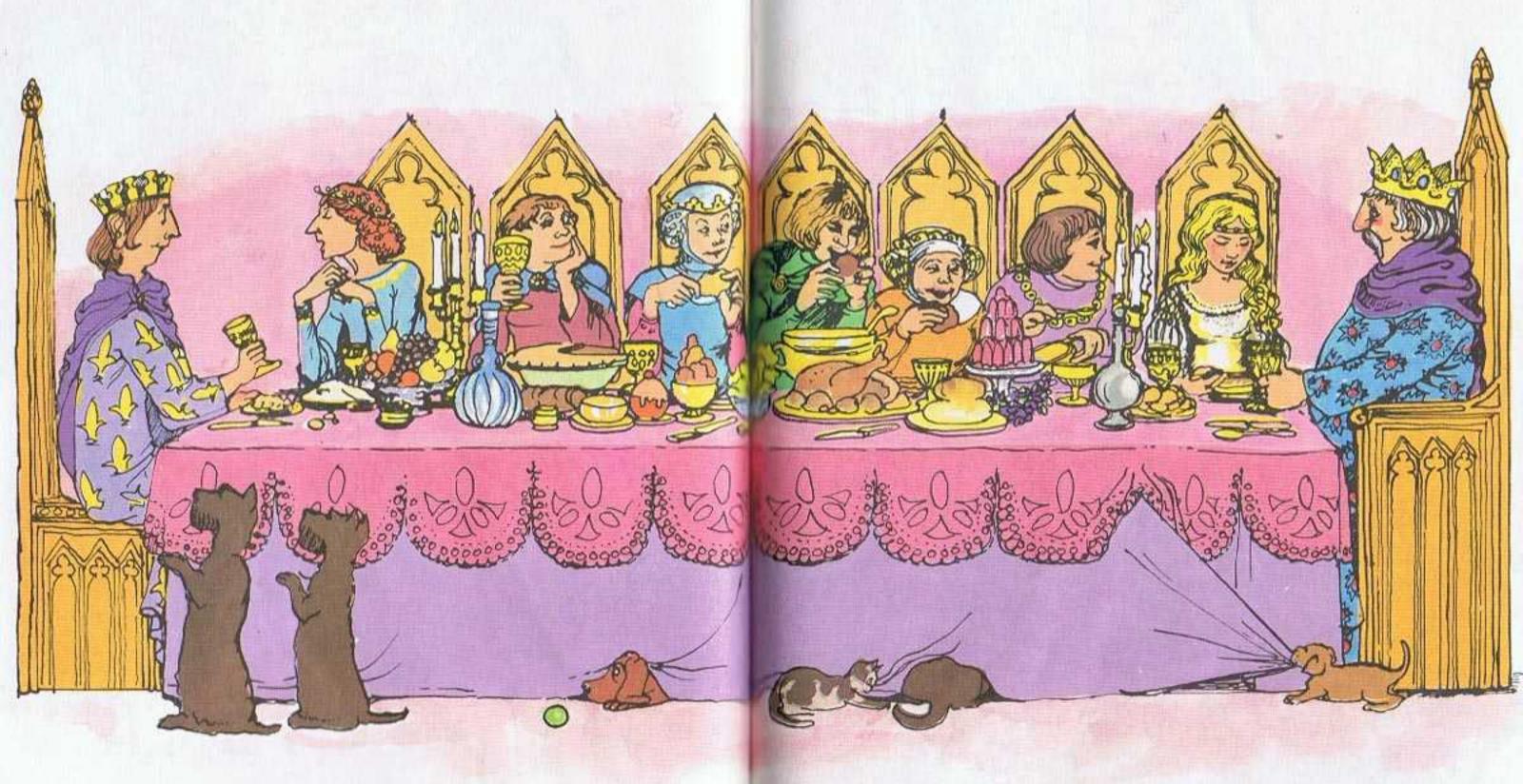
تَبِعَ المَلِكُ الأَميرَةَ إلى الكوخِ البَسيطِ الَّذي النَّمي النَّمي اللَّمي اللَّمي اللَّمي اللَّمي اللَّمي الكوخِ مِدْفَأَةٌ حَديديَّةٌ.

قالَ المَلِكُ : «إذا كُنْتِ لا تَسْتَطيعينَ إخْباري ، فاهْمِسي بِالسِّرِ إلى هٰذِهِ المِدْفَأَةِ العَتيقَةِ ، فإنَّها لَيْسَت أَحَدًا. إنَّها شَيْءٌ!»



أَقَامُ المَلِكُ فِي ذُلِكَ المَساءِ وَلِيمَةً عَظيمَةً. جَلَسَ الأَميرُ فِي أَحَدِ طَرَفِي المَائِدةِ الكُبْرى وإلى جانبِهِ الأَميرَةُ المُزَيَّفَةُ ، وجَلَسَ المَلِكُ فِي الطَّرَفِ الآخَرِ الآخَرِ الأَميرَةُ المُزَيَّفَةُ ، وجَلَسَ المَلِكُ فِي الطَّرَفِ الآخَرِ وإلى جانبِهِ الأَميرَةُ الحَقيقيَّةُ.

وكانَتِ الأميرةُ الحقيقِيَّةُ تَلْبَسُ ثُوبًا بَديعًا مُطَرَّزًا بِخُيوطِ الذَّهَبِ والفِضَّةِ. وقَدْ سَحَرَتِ الجَميعَ بِخُيوطِ الذَّهَبِ والفِضَّةِ. وقَدْ سَحَرَتِ الجَميعَ بِجَمالِها ، ولَمْ يَعْرِفْ أَحَدُ أَنَّ هٰذِهِ الصَّبِيَّةَ هِي بَحْمالِها ، ولَمْ يَعْرِفْ أَحَدُ أَنَّ هٰذِهِ الصَّبِيَّةَ هِي نَفْسُها راعِيَةُ الإوزِّ. حَتّى الوَصيفَةُ نَفْسُها لَمْ تَعْرِفْها.



ضَحِكَتِ الوَصيفَةُ ضِحْكَةً خَبيثَةً وقالَت : «أَرى أَنْ تُوْخَدَ مِنْهُ ثِيابُهُ الفاخِرَةُ ومُجَوْهَراتُهُ ، وأَنْ يُوْضَعَ فَي بِرْميلٍ فَيُجَرَّ فِي الطُّرُقاتِ ، ثُمَّ يُطْرَدَ خارِجَ المَدينَةِ . » المَدينَةِ . »

فقالَ المَلِكُ : «قِصاصٌ عادِلٌ ! وسَتَنالينَ أَنْتِ هٰذا القصاصَ ١ "





بَعْدَ الطَّعامِ حَكَى المَلِكُ قِصَّةَ خادِمٍ أَخَذَ مَكَانَ سَيِّدِهِ وادََّعَى أَنَّهُ هُوَ السَّيِّدُ. ثُمَّ سَأَلَ الأَميرَةَ المُزَيَّفَةَ قائِلًا:

« كَيْفَ تَرَيْنَ أَنْ يَكُونَ قِصاصُ ذَٰلِكَ الخادِمِ ؟ »





## سِلْسِلَةُ «الحِكايات المحبوبة»

١٩ - القِدْرُ السِّحْرِيَّةُ ٢٠ – الأميرَةُ والضُّفْدَعُ ٢١ – الكَتْكُوتُ الذُّهَيُّ ٢٢ – الصَّبيُّ السُّكَّرُ المَغْرورُ ٢٣ – عازفو بريمين ٢٤ – الذُّئُبُ والجِدْيَانُ السَّبْعَةُ ٢٥ - الطَّائِرُ الغَريبُ ۲۹ – بينوڭيو ٢٧ – توما الصَّغيرُ ٢٨ – ثَوْبُ الإمْبَراطور ٢٩ – عَروسُ البَحْرِ الصَّغيرةُ ٣٠ – الوَزَّةُ الذَّهَبَّة ٣١– فَأْرُ المَدينَةِ وَفَأْرُ الرِّيف ٣٧ - زُهْرَة ٣٣ - طَريقُ الغابّة ٣٤ - أسيرُ الجَبَل ٣٥- الخَيَاطُ الصَّغير ٣٦ - راعيةُ الإورَ ٣٧ - مَلِكَةُ الثُّلْج

١ – بَيَاضُ الثُّلْجِ والأَقْرَامُ السُّبْعَةُ ٢ - بَياضُ الثَّلْجِ وحُمْرَةُ الوَرْدِ ٣ - جَميلَةُ والوَحْشُ ٤ - سندريلا ه – رَمْزي وقِطَّتُهُ ٦ – الثَّعْلَبُ الْمُحْتَالُ والدَّجاجَةُ الصَّغيرَةُ الحَمْراءُ ٧ - اللَّفْتَةُ الكَّبرَةُ ٨ - لَيْلِي الحَمْراءُ والذُّئْبُ ٩ - جُعَنْدان ١٠ – الجنَّيَانِ الصَّغيرانِ والحَذَاءُ ١١ – العَنْزاتُ الثَّلاثُ ١٢ - الهرُّ أبو الجَزْمَةِ ١٣ – الأميرَةُ النَّائِمَةُ ۱٤ – رايونزل ١٥ – ذاتُ الشُّعْرِ الذَّهَىُّ والدُّبابُ الثَّلاثَةُ ١٦ - الدَّجاجةُ الصَّغيرةُ الحَمْراءُ وحَبَّاتُ القَمْحِ ١٧ - سام والفاصولية

## Series 606D/Arabic

في سلسِلَة كُتُبِ المُطالَعةِ الآن أكثر مِن ٣٥٠ كتابًا تتناوَل ألوانًا مِن الموضوعات تناسِبُ مُختَلِف الأعهار. اطلب البَيان الخاص بِها مِن: مَكتبة لبنان - الخاص بِها مِن: مَكتبة لبنان - ساحَة رياض الصُّلح - بَيرُوت.

١٨ – الأميرَةُ وحَبَّةُ الفول